

**stylies**<sup>®</sup>  
OF SWITZERLAND

**GEMMA – HOT & COOL**  
AIR HEATER AND FAN



DE –	<b>Gebrauchsanweisung</b> .....	2
EN –	<b>Instruction Manual</b>	
FR –	<b>Mode d'emploi</b>	
IT –	<b>Istruzioni d'uso</b>	
ES –	<b>Instrucciones de uso</b> .....	12
NL –	<b>Gebruiksaanwijzing</b>	
FI –	<b>Käyttöopas</b>	
DK –	<b>Brugsanvisning</b>	
CZ –	<b>Návod k použití</b> .....	22
SK –	<b>Návod na použitie</b>	
PL –	<b>Instrukcja obsługi</b>	

<b>Technische Angaben</b> Technical data <b>Caractéristiques techniques</b> Dati tecnici .....	<b>2</b>
<b>Willkommen</b> Welcome <b>Bienvenue</b> Benvenuti .....	<b>3</b>
<b>Sicherheit</b> Safety <b>Sécurité</b> Sicurezza .....	<b>4</b>
<b>Garantie</b> Warranty <b>Garantie</b> Garanzia .....	<b>7</b>
<b>Geräteübersicht</b> Appliance overview <b>Description de l'appareil</b> Panoramica dell'apparecchio .....	<b>8</b>
<b>Gebrauchen</b> Usage instructions <b>Utiliser</b> Uso .....	<b>10</b>

**Technische Daten | Technical data | Caractéristiques techniques | Dati tecnici**

<b>Leistung max.</b> Max. output <b>Puissance max.</b> Potenza max.	<b>2000 W</b>	<b>Anzahl Stufen</b> Number of levels <b>Nombre de niveaux</b> Numero livelli	<b>6</b>
<b>Gewicht</b> Weight <b>Poids</b> Peso	<b>3.4 kg</b>	<b>Abmessungen (L × H × T)</b> Measurements (L × H × D) <b>Dimensions (L X H X P)</b> Dimensioni (L × A × P)	<b>231 × 378 × 255 mm</b>

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to technical changes without notice  
Sous réserve de modifications techniques  
Con riserva di modifiche tecniche

Hérlichen Glückwunsch! Sie sind soeben Besitzer des aussergewöhnlichen und technisch hochmodernen Stylies Gemma Heizlüfters und Ventilators geworden. Dieser leistungsfähige Heizlüfter für kalte Wintertage und Ventilator für warme Sommertage wird Ihnen bei Gebrauch viel Freude machen und das Klima in Ihren Räumen verbessern. Wie bei allen elektrischen Haushaltgeräten sind bei der Bedienung des Heizlüfters besondere Vorsichtsmassnahmen zur Vermeidung von Verletzungen sowie Brand oder Schäden am Gerät erforderlich. Vor dem ersten Gebrauch lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitsrichtlinien sowie die Sicherheitshinweise am Gerät. Dieser Heizlüfter und Ventilator ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

Congratulations! You have just become the owner of the extraordinary and technically advanced Stylies Gemma air heater and fan. This powerful air heater for cold winter days and fan for hot summer days will give you a lot of pleasure in use and improve the climate in your rooms. As with all electrical household appliances, special precautions to prevent injury, fire or damage to the equipment are required when operating the air heater. Before using for the first time, please read these operating instructions carefully and observe the safety guidelines and the safety instructions on the appliance. This air heater and fan is only suitable for use in well insulated rooms or for occasional use.

Félicitations ! Vous venez d'acheter le radiateur soufflant et ventilateur Stylies Gemma, un radiateur soufflant extraordinaire et à la pointe de la technologie. Ce puissant radiateur soufflant pour les jours froids d'hiver et ce ventilateur pour les jours chauds d'été vous donnera beaucoup de plaisir à l'usage et améliorera le confort de vos pièces. Comme pour tous les appareils électroménagers, des précautions spéciales doivent être prises lors de l'utilisation du radiateur soufflant afin de prévenir les blessures, les incendies ou les dommages sur l'appareil. Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter les règles et les consignes de sécurité figurant sur l'appareil. Ce radiateur soufflant convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.

Complimenti! Lei è appena diventato proprietario dello straordinario e tecnologicamente avanzato termoventilatore e ventilatore Stylies Gemma. Questo potente termoventilatore e ventilatore Le darà molto piacere durante l'uso e migliorerà il clima nelle Sue stanze. Come per tutti gli elettrodomestici, sono necessarie precauzioni speciali per prevenire lesioni, incendio o danni alle apparecchiature durante l'uso del termoventilatore. Prima di utilizzarlo per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e rispettare le linee guida di sicurezza e istruzioni di sicurezza sul dispositivo. Il termoventilatore è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

Weitere Infos zu unseren Produkten und Sortiment finden Sie auf

You will find further information about our products and product range at

Vous trouverez de plus amples informations sur nos produits et notre assortiment sur

Ulteriori informazioni sul nostro assortimento di prodotti sono disponibili su .....[www.stylies.com](http://www.stylies.com)

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!